두 증인

이사야 서 43장 8절 이제 눈이 있으되 맹인 같은 백성과 귀가 있으되 청각 없는 자를 이끌지니라

cfcca

안식일 오후, 3월 4일

"주께서 말씀하시되 너희는 나의 증인이요 내가 택한 종이니라 (사43:10)"

"Ye are my witnesses, saith the Lord, and my servant whom I have chosen"

"예수께서 이르시되 내가 곧 세상의 빛이니 나를 따르는 자는 어두운 데 다니지 아니하고 생명의 빛을 얻으리라 (요8:12)"

"Then spake Jesus unto them, I am the light of the world: he that followed me shall not walk in darkness, but shall have the light of life."

"그러므로 이제 정죄함이 없는 자들이 그리스도 예수 안에 있는 것이니라 (롬8:1)"

"There is no condemnation now for those who are in Christ Jesus."

"그러므로 이제는 그 말씀 외에 두 증인에게 권능을 주리니 그들이 1260일 예언하는 동안 굵은 베옷을 입고 있을 것이니라 (계11:3)"

"And I will give power unto my two witnesses, and they shall prophesy a thousand two hundred and threescore days, clothed in sackcloth."

"그 때에 사탄이 그 백성을 위하여 일어나는 미가엘 대천사가 일어나리니 그 때에 환난이 있을 것이요 그 때에 네 백성 중 책에 기록된 자는 다 건지우리라 (단12:1)"

"And at that time shall Michael stand up, the great prince which standeth for the children of thy people: and there shall be a time of trouble, such as never was since there was a nation even to that same time: and at that time thy people shall be delivered, every one that shall be found written in the book."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"And when they shall have finished their testimony, the beast that ascendeth out of the bottomless pit shall make war against them, and shall overcome them, and kill them."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Then they that feared every man spake often one to another: and the Lord hearkened, and heard, and a book of remembrance was written before him for them that feared the Lord, and that thought upon his name."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Then shall they begin to say to the mountains and rocks, Fall on us, and hide us from the face of him that sitteth on the throne, and from the wrath of the Lamb: for the great day of his wrath is come; and who shall be able to stand?"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Then shall the sun be darkened, and the moon shall not give her light, and the stars shall fall from heaven, and the powers of the heavens shall be shaken: and then shall they see the Son of man coming in the clouds with great power and glory."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"And he shall send his angels with a great sound of a trumpet, and they shall gather together his elect from the four winds, from one end of heaven to the other."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Now learn a parable of the fig tree; When its branch is yet tender, and putteth forth leaves, ye know that summer is nigh:"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"So ye, when ye shall see all these things, know ye that it is near, even at the doors."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Verily I say unto you, that this generation shall not pass, till all be fulfilled."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Heaven and earth shall pass away, but my words shall not pass away."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"But of that day and hour knoweth no man, no, not the angels of heaven, neither the Son, but the Father."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Watch ye therefore: for ye know not when the master of the house cometh, at even, or at midnight, or at the cock crowing, or at the morning:"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Lest coming suddenly he find you sleeping."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"And what I say unto you I say unto all, Watch."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Blessed are those servants, whom the master when he cometh shall find watching: verily I say unto you, that he shall gird himself, and make them to sit down to meat, and will come forth and serve them."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"And if he shall come in the second watch, or even in the third watch, and find them so, blessed are those servants."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"And know this, that if the goodman of the house had known in what watch the thief would come, he would have watched, and would not have suffered his house to be broken through."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Therefore be ye also ready: for in such an hour as ye think not the Son of man cometh."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Then came the Lord and stood, and called as at other times, Samuel, Samuel. Then answered Samuel, Speak, Lord; for thy servant hearkeneth. Then the Lord called yet again, Samuel. Then Samuel knew that it was the Lord, and revealed the matter unto him."

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"그 때에 그 성 대문 밖에서 그 증거를 다 마친 후에 그 짐승이 무저갱에서 올라와 그들과 싸워 이기고 그들을 죽이리라 (계11:7)"

"Behold, I will do a work in your days, which ye will not believe, though it be told you

"Concerning the two witnesses the prophet declares further: "And they heard a great voice from heaven saying unto them, Come up hither. And they ascended up to heaven in a cloud; and their enemies beheld them." Revelation 11:12. Since France made war upon God's two witnesses, they have been honored as never before in her history. In 1804 the British and Foreign Bible Society was organized. This was followed by similar organizations, with numerous branches, upon the continent of Europe. In 1816 the American Bible Society was founded. When the British Society was formed, the Bible had been printed and circulated in fifty tongues. It has since been translated into many hundreds of languages, and distributed by the million." (See Appendix.) GC 287.2

"두 증인에 대해 선지자는 더 선언합니다: "그들이 하늘에서 큰 음성으로 이르되 이리로 올라오라 하는 소리를 들으니. 그들이 구름을 타고 하늘로 올라가니 그들의 원수들이 그를 보더니." 요한계시록 11:12. 프랑스가 하나님의 두 증인에게 전쟁을 일으키자 이제, 그들은 전례 없는 영예를 얻었습니다. 1804년 영국 및 외국 성서공회가 조직되었습니다. 그 후 유럽 대륙에 수많은 지부를 둔 유사한 조직들이 생겨났습니다. 1816년에는 미국 성서공회가 설립되었습니다. 영국 성서공회가 설립될 당시 성경은 50개 언어로 인쇄되어 배포되었습니다. 그 후 성경은 수백 개 의 언어와 방언으로 번역되었습니다. (부록 참조) GC 287.2

"For the fifty years preceding 1792, little attention was given to the work of foreign missions. No new societies were formed, and there were but few churches that made any effort for the spread of Christianity in heathen lands. But toward the close of the eighteenth century a great change took place. Men became dissatisfied with the results of rationalism and realized the necessity of divine revelation and experimental religion. From this time the work of foreign missions attained an unprecedented growth. (See Appendix.)" GC 287.3

"1792년 이전 50년 동안 해외 선교 사업에는 거의 관심을 기울이지 않았습니다. 새로운 사회 가 형성되지 않았고, 이교도 땅에 기독교를 전파하기 위해 노력하는 교회도 거의 없었습니다. 그러나 18세기가 끝나갈 무렵 큰 변화가 일어났습니다. 사람들은 합리주의의 결과에 불만을 품고 신성 계시와 실천적 종교의 필요성을 깨달았습니다. 이때부터 해외 선교 사업은 전례 없는 성장을 이루었습니다. (부록 참조)" GC 287.3

5월 9일 목요일

Truth Triumphant

승리한 진리

Read Revelation 11:15-19. According to these verses, what events take place at the close of the time when the seventh angel sounds? What did John see open in heaven? And what did he see as he looked up into heaven?

요한계시록 11:15-18을 읽어 보라. 이 구절에 따르면, 일곱째 나팔이 울리는 마지 막 때 에는 어떤 일이 일어나는가? 요한은 하늘에 무엇이 열리는 것을 보았는가? 그가 하늘을 올려다보면서 본 것은 무엇인가?

VERSE 15. "And the seventh angel sounded; and there were great voices in heaven, saying, The kingdoms of this world are become the kingdoms of our Lord, and of his Christ; and he shall reign for ever and ever."

15절 "일곱째 천사가 나팔을 불매 하늘에 큰 음성이 있어 이르되 이 세상 나라가 우리 주와 그의 그리스도의 나라가 되어 그가 세세토록 왕 노릇하시리로다."

The sounding of the seventh trumpet announces that "the kingdoms of this world are become the kingdoms of our Lord," just as the angel explained: "In the days of the voice of the seventh angel, when he shall begin to sound, the mystery of God should be finished, as He hath declared to His servants the prophets." Rev. 10:7. This angel's voice is that as the events of the sixth trumpet draw to their end and the events of the seventh begin, the work of the gospel (the mystery of God) is to be completed.

일곱 번째 나팔 소리는 천사의 설명대로 "이 세상 나라가 우리 주님의 나라가 있었다"는 것을 알려줍니다: "일곱째 천사의 음성이 울리기 시작할 때에 하나님의 비밀이 그분의 종 선지자들에게 선포하신 대로 다 이루리라." 계시록 10:7. 따라서 여섯째 나팔의 사건이 끝나고 일곱째 나팔의 사건이 시작되면서 복음(하나님의 신비)의 사역이 완성될 것임을 다시 한 번 말 씀 합니다.

VERSES 16-18. "And the four and twenty elders, which sat before God on their seats, fell upon their faces, and worshipped God, saying, We give Thee thanks, O Lord God Almighty, which art, and wast, and art to come; because Thou hast taken to Thee Thy great power, and hast reigned. And the nations were angry, and thy wrath is come, and the time of the dead, that they should be judged, and that Thou shouldest give reward unto thy servants the prophets, and to the saints, and them that fear thy name, small and great; and shouldest destroy them which destroy the earth."

16-18절. "하나님 앞에 앉아 있는 이 장로가 자기 자리에 엎드려 하나님께 경배하여 이르되 전 능하신 주 하나님, 지금도 계시고 장차 오실 주께 감사하오니 이는 주께서 주의 큰 능력을 취하시고 통치하심이오소서. 열방이 진노하고 주의 진노가 임하였고 때가 이르렀으니 주께서 그 들을 심판하시고 주의 종 선지자들과 성도들과 주의 이름을 경외하는 자 곧 작은 자나 큰 자에게 상을 주시고 땅을 멸망시키는 자들을 멸하시려 하십니이다."

The "four and twenty elders" are a part of the judicial tribunal of the investigative judgment in the heavenly sanctuary.... Accordingly, the words which they speak at the time that the seventh angel begins to sound, reveal that the judicial work of the "Ancient of days" (Dan. 7:9; Rev. 4:3), of the Lamb (Rev. 5:6), of the "ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands" of angels (Rev. 5:11), and of the "elders" and the "beasts," was about finished. Their words reveal also that the time of the resurrection - the time for the saints to receive their reward of eternal life, and for Christ to destroy those who destroy the earth – was come. Clearly, therefore, "the time of the dead, that they should be judged" (Rev. 11:18), is during the millennium, and is the final judgment of the wicked.

"이십사 장로"는 하늘 성소에 있는 조사 심판의 사법 기관의 자리에 앉으려 하시는 것입니다.... 따라서 일곱째 천사가 소리를 내기 시작할 때 그들이 하는 말은 "옛적부터"(단 7:9, 계 4:3), 어린 양(계 5:6), "천 배 만 배 천만 배" 천사(계 5:11), "장로들"과 "짐승"의 심판 사역이 거의 끝났음을 드러냅니다. 그들의 말씀은 또한 부활의 때, 즉 성도들이 영생의 상을 받을 때와 그리스도께서 땅을 멸 망시키는 자들을 멸하실 때가 왔다는 것을 알려줍니다. 그러므로 "죽은 자들이 심판을 받을 때" (계 11:18)는 분명히 천년기 동안이며 악인에 대한 최종 심판입니다.

VERSE 19, first part. "And the temple of God was opened in heaven, and there was seen in His temple the ark of His testament."

19절, 첫 부분. "하늘에 하나님의 성전이 열리고 그분의 성전에서 그분의 궤가 보였더라."

The earthly temple's being entered after the heavenly, shows that the heavenly temple is divided into two apartments – the holy and the Most holy. On the day of the atonement (judgment) in the earthly temple, the door to the Most holy was opened and the door to the holy was closed. This service typified the commencement of the antitypical atonement (judgment), when the door to the Most holy in the heavenly temple was opened and the entrance to the holy was closed. In other words, when the inner door was opened, the outer door was closed, thus making the two apartments as one. (See Leviticus 16:2, 17; Revelation 4:1; 15:5; Early Writings, p. 42.) So the temple's being closed while the judgment is in session, makes it impossible for one on the outside to see "the ark of His testament," until after the judgment is completed, when the door which was closed will again, according to Revelation 15:1, 5-8, be opened.

지상의 성전이 하늘의 성전을 본떴 것은 하늘의 성전이 지성소와 지성소로 나뉘어 있음을 보여줍니다. 지상 성전에서 속죄(심판)가 있는 날, 지성소의 문은 열리고 지성소의 문은 닫혔습니다. 이 예배는 하늘에 지성소로 향하는 문이 열리고 지성소로 들어가는 입구가 닫히는 전형적인 속죄(심판)의 시작을 상징합니다. 즉, 안쪽 문이 열리면 바깥쪽 문이 닫혀서 두 개의 성소가 하나가 되는 것을 의미합니다. (레위기 16:2, 17; 요한계시록 4:1; 15:5; 초기 기록, 42 쪽 참조.) 따라서 심판이 진행되는 동안 천막 성전이 닫혀 있는 것은 밖에 있는 사람은 안 쪽 요한계시록 15:1, 5-8에 따라 닫혀 있던 문이 다시 열릴 때까지 "그분의 유언궤를 볼 수 없게 된다.

Consequently, the fulfillment of the prophetic statement, "the temple of God was opened in heaven, and there was seen in His temple the ark of His testament" (Rev. 11:19), will, just as it was in the beginning of the Judgment, be realized after the judgment is finished; that is, after the close of probation, when the door of the temple is opened. And after the judicial tribunal leaves the temple, "one of the four beasts" will give "unto the seven angels seven golden vials full of the wrath of God" (Rev. 15:7), and the temple will be "filled with smoke from the glory of God, and from His power; and no man" will be "able to enter into the temple, till the seven plagues of the seven angels are "fulfilled." Rev. 15:8.

결과적으로 "하늘에 하나님의 성전이 열리고 그분의 성전에서 그분의 유언궤가 보이더라"(계 11:19)는 예언의 성취는 심판이 시작될 때와 마찬가지로 심판이 끝난 후, 즉 유예가 끝난 후 성 문이 열릴 때에 실현될 것입니다. 그리고 사법 재판소가 성전을 떠난 후 "네 생물 중 하나가" "하나님의 진노가 가득한 일곱 금 대접을 일곱 천사에게" 주고(계 15:7), 성전은 "하나님의 영 광과 그분의 능력에서 나오는 연기로 가득 차서 일곱 천사의 일곱 재앙"이 "성취될 때까지" "아무도 성전에 들어갈 수 없"을 것입니다. 계시록 15:8.

5월 10일 금요일

더 깊은 연구를 위해

"Not only is the growth of Christ's kingdom illustrated by the parable of the mustard seed, but in every stage of its growth the experience represented in the parable is repeated. For this lesson of growth in every generation God has a special truth and a special work. The truth that is hid from the worldly wise and prudent is revealed to the child-like and humble. It calls for self-sacrifice. It has battles to fight and victories to win. At the outset its advocates are few. By the great men of the world and by a world-conforming church, they are opposed and despised. See John the Baptist, the forerunner of Christ, standing alone to rebuke the pride and formalism of the Jewish nation. See the first bearers of the gospel into Europe. How obscure, how hopeless, seemed the mission of Paul and Silas, the two tentmakers, as they with their companionship ship at Troas for Philippi. See "Paul the aged," in chains, preaching Christ in the stronghold of the Caesars. See the little communities of slaves and peasants in conflict with the heathenism of imperial Rome. See Martin Luther withstanding that mighty church which is the masterpiece of the world's wisdom. See him holding fast God's word against emperor and pope, declaring, "Here I take my stand; I can not do otherwise. God be my help." See John Wesley preaching Christ and His righteousness in the midst of formalism, sensualism, and infidelity. See one burdened with the woes of the heathen world, pleading for the privilege of carrying to them Christ's message of love. Hear the response of ecclesiastics: "Sit down, young man. When God wants to convert the heathen, He will do it without your help or mine."" COL 78.2

"그리스도 왕국의 성장은 겨자씨 비유로 설명될 뿐만 아니라, 그 성장의 모든 단계에서 비유에 나타난 경험이 반복됩니다. 모든 세대의 그분의 교회를 위해 하나님은 특별한 진리와 특별한 역 사를 가지고 계십니다. 세상의 지혜롭고 신중한 자들에게는 숨겨져 있는 진리가 어린아이와 겸손한 자들에게 계시되어 드러납니다. 그것은 자기 희생을 요구합니다. 그것은 싸워야 할 전투와 승리해야 할 승리가 있습니다. 처음에 이 진리를 옹호하는 이들은 소수에 불과합니다. 세상의 위인들과 세상에 순응하는 교회에 의해 반대와 멸시를 받습니다. 그리스도의 선구자 세례 요한 이 홀로 서서 유대 민족의 교만과 형식주의를 꾸짖는 모습을 보세요. 유럽에 복음으로 복음을 전한 사람들을 만나보세요. 바울과 실라가 동료들과 함께 트로이에서 빌립보로 향하는 배를 탈 때 그들의 사명은 얼마나 막막하고 절망적으로 보였을까요? 쇠사슬에 묶인 채 시저의 요새 에서 그리스도를 전하는 '노인 바울'을 만나보세요. 제국 로마의 이교도에 맞서 싸우는 노예와 농민의 작은 공동체를 만나보세요. 마틴 루터가 세상 지혜의 걸작인 그 거대한 교회에 맞서 싸우는 모습을 보세요. 황제와 교황에 맞서 하나님의 말씀을 굳게 붙잡고 "나는 여기에 내 입장을 밝힌다. 하나님이 나의 도움이 되소서." 형식주의, 관능주의, 불신앙 속에서 그리스도와 그분 의 의를 전파하는 존 웨슬리를 만나보세요. 이방 세상의 비애를 짊어진 한 사람이 그리스도의 사랑의 메시지를 그들에게 전할 수 있는 특권을 달라고 간청하는 모습을 보세요. '젊은이여, 앉 으셔! 는 교회의 반응을 들어보세요. 하나님께서 이방인들을 개종시키고자 하실 때, 그분은 당신 이나 나의 도움 없이도 그렇게 하실 것입니다." COL 78.2

추가 연구가 필요하면 연계프로 분야에서로:
Whatsapp: (+63)961-954-0737
contactsdvancedsabbathschool.org